

Programme

L'ANNÉE DE L'ITALIE

2011-2012





L'ANNÉE DE L'ITALIE
Sommaire
2011-2012

6 **Conférences - Débats - Colloques**

11 **Expositions**

17 **Musique**

25 **Théâtre - Danse**

31 **Projections de films**

35 **Récits - Contes**

39 **Autres événements**

41 **Répertoire**

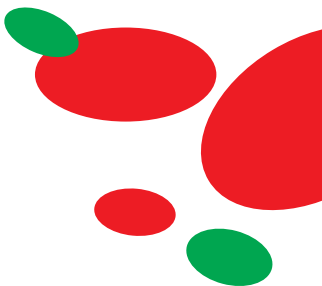
Au moment où certains se posent des questions sur l'identité nationale, il n'est pas inutile de repérer ce qui, dans nos cultures dauphinoises, est issu des nombreux brassages de populations qu'a connus notre territoire. Et de s'interroger sur les caractères qui sont autant de marques de rencontres et souvent de mélanges. Parmi les apports les plus évidents figurent, en Isère, ceux qui sont issus des cultures originaires de l'Italie, avec lesquelles des liens étroits nous attachent depuis des millénaires.

C'est à la célébration de cette formidable richesse culturelle, dans son expression historique et contemporaine, que le Conseil général de l'Isère convie les Isérois tout au long de la saison 2011-2012 : expositions (dont celle du Musée dauphinois – Un air d'Italie – qui ouvrira la saison), spectacles de théâtre et de danse, festivals de cinéma, conférences et débats, animations diverses, jusqu'au festival Berlioz qui présentera un programme spécial ! Tout est mis en œuvre pour que la fête constitue le cadre de la rencontre avec les publics.

Autant d'occasions de vérifier qu'une culture, aussi riche soit-elle, est toujours redevable à d'autres ; et que les montagnes, si elles séparent les eaux, ont toujours rapproché les hommes.



André Vallini
Président du Conseil général
Sénateur de l'Isère





P L'ANNÉE DE L'ITALIE
rogramme
2011-2012

C

onférences Débats Colloques

Novembre

Mer 2 nov 2011 à 20h

Maison Pour Tous de Susville

● 150 ANS D'UNITÉ ITALIENNE

Alain Poncet présente en images la formation de l'Italie. Cette intervention sera ponctuée de lectures et de chants italiens.

- ➔ **Durée : 2h**
- ➔ **Entrée libre**
- ➔ **Contact : 04 76 81 10 73**

Sam 19 nov 2011 à 15h

Bibliothèque municipale du Centre Ville à Grenoble

● ACTEURS, AUTEURS ET NARRATEURS : LE THÉÂTRE-RÉCIT DANS LA NOUVELLE DRAMATURGIE ITALIENNE

avec **Marco Baliani** et **Laura Curino**.

Rencontre présentée et animée par Olivier Favier et Juliette Gheerbrant, traducteurs.

En partenariat avec les bibliothèques municipales de Grenoble.

- ➔ **Durée : 1h30**
- ➔ **Entrée libre**
- ➔ **Contact : 04 76 54 57 97**



Mer 23 et Jeu 24 nov 2011 à 18h

Mission catholique italienne de Grenoble

● SYMPOSIUMIGRATION - 150 ANS D'UNITÉ D'ITALIE / 150 ANS D'ÉMIGRATION ITALIENNE

Chaque année, la Mission catholique italienne de Grenoble organise l'événement SymposiuMigration pour débattre sur les apports de l'immigration italienne en France et plus particulièrement en Isère. Cette année, l'anniversaire de l'unité italienne est à l'honneur. Le lien entre cet événement politique et l'émigration italienne sera mis en relief grâce à une exposition de photographies d'époque et des projections de films. En partenariat avec l'Associazione Cristiana dei Lavoratori Italiani (ACLI).

- ➔ **Entrée libre**
- ➔ **Contact : 04 76 96 61 22**



Décembre

Jeu 1^{er} et ven 2 déc 2011 de 9h30 à 18h

Université Grenoble 3 Stendhal
à Saint-Martin-d'Hères

● TRADITIONS POPULAIRES

dans les œuvres de Pier Paolo Pasolini et Dario Fo par les responsables de la section Italien Grenoble 3 – GERCI. Un colloque international sur deux auteurs qui se sont engagés durant une même époque de luttes sociales et de transformations historiques dans la défense de valeurs communes.

- ➔ **Entrée libre**
- ➔ **Contact : 04 76 82 68 56**

Mer 7 déc 2011 à 18h30

Musée dauphinois à Grenoble

● PRÉSENCE DE L'ITALIE EN DAUPHINÉ

par Gérard Luciani, professeur émérite à l'Université Stendhal. Ce titre a l'avantage, dans le contexte actuel, de rappeler que le lien entre Dauphiné et Italie est une évidence géographique et qu'au cours de l'histoire, les populations ont "suivi la course du soleil". Dès avant le Haut Moyen-Âge, il y a eu des mouvements migratoires dans cette région, qui perdurent aujourd'hui. On verra quels éléments ont pu l'encourager ou la freiner au cours des siècles.

- ➔ **Durée : 1h30**
- ➔ **Entrée libre**
- ➔ **Contact : 04 57 58 89 26**

Mer 14 déc 2011 à 18h30

Médiathèque La Maticena à La Mure

● PRÉSENTATION DE L'OUVRAGE : "UN AIR D'ITALIE. LA PRÉSENCE ITALIENNE EN ISÈRE"

(Ed. Musée dauphinois, 2011), par Joseph Argento et Olivier Cogne, chargés de projet au Musée dauphinois. Cette conférence abordera les apports de la présence italienne en Isère à travers l'histoire, tant sur le plan économique, politique que culturel. Dans le cadre de l'exposition "Un air d'Italie" et de la sortie de l'ouvrage éponyme.

- ➔ **Durée : 1h**
- ➔ **Entrée libre**
- ➔ **Contact : 04 76 81 24 06**

Janvier

Mer 11 janv 2012 à 18h30

Musée dauphinois à Grenoble

● L'UNITÉ, LA NATION ET L'ÉTAT : LA NAISSANCE DE L'ITALIE CONTEMPORAINE

par Leonardo Casalino, maître de conférence à l'université Stendhal, Grenoble.

Quels sont les facteurs de la construction nationale et quelle part prend l'Etat dans ce processus ? Une réflexion sur les questions de l'intégration politique, culturelle, économique et sociale de l'Italie au XIX^e siècle.

➔ **Durée : 1h30**

➔ **Entrée libre**

➔ **Contact : 04 57 58 89 26**

Ven 27 janv 2012 à 18h30

Club Léo Lagrange de Vienne

● L'ITALIANITÉ AUJOURD'HUI

par Jacques Barou, anthropologue, chercheur au CNRS, enseignant à l'IEP de Grenoble.

Que représente l'Italie dans la vie de ceux venus, il y a plus d'un siècle, d'au-delà les Alpes travailler en Isère, s'y réfugier et fonder une famille ?

A l'heure où la construction de l'Europe marque le pas et que se réveille le repli identitaire, les Italiens d'Isère et leurs descendants montrent que se sentir chez soi où que l'on vive est lié à cette identité composite.

➔ **Durée : 1h30**

➔ **Entrée libre**

➔ **Contact : 04 74 85 36 52**

Février

Mer 1^{er} févr 2012 à 18h30

Musée dauphinois à Grenoble

● CITOYENS SANS PATRIE. LES ITALIENS EN FRANCE À L'ÉPOQUE RÉVOLUTIONNAIRE

par Anna-Maria Rao, professeur d'histoire moderne, Université de Naples Federico II.

Pendant la décennie révolutionnaire 1789-1799, et surtout après la chute des républiques italiennes de 1796-1799, des milliers de patriotes fuient l'Italie pour échapper à la répression. Considérés par l'autorité comme des "gens turbulents et séditieux", partout repoussés, ces exilés vécurent dans la détresse et la nostalgie, avec l'espoir d'un retour au pays dans des conditions politiques nouvelles pour lesquelles il fallait se battre et écrire.

➔ **Durée : 1h30**

➔ **Entrée libre**

➔ **Contact : 04 57 58 89 26**

Mer 29 fév 2012 de 9h30 à 18hAmphithéâtre de la Maison des sciences
de l'Homme-Alpes UPMF-CNRS
à Saint-Martin d'Hères**● RECHERCHES GRENOBLOISES
SUR L'ITALIE : OÙ EN EST-ON ?**

La MSH-Alpes organise une journée d'étude sur l'avancée de la recherche en Sciences humaines et sociales, sur les rapports entre France et Italie, de l'Antiquité à l'époque contemporaine.

Cette manifestation pluridisciplinaire ouverte à tous, vise à faire découvrir thématiques, méthodes et résultats d'un secteur de la recherche particulièrement dynamique et fécond. Dans le cadre de l'exposition du Musée dauphinois "Un air d'Italie".

➔ **Entrée libre**➔ **Contact : 04 76 82 73 34***Mars***Vend 2 mars 2012** à 18h30

Club Léo Lagrange de Vienne

**● PRÉSENTATION DE L'OUVRAGE :
"UN AIR D'ITALIE. LA PRÉSENCE ITALIENNE
EN ISÈRE"**

(Ed. Musée dauphinois, 2011), par Joseph Argento et Olivier Cogne, chargés de projet au Musée dauphinois.

Cette conférence abordera les apports de la présence italienne en Isère à travers l'histoire, tant sur le plan économique, politique que culturel.

Dans le cadre de l'exposition "Un air d'Italie" et de la sortie de l'ouvrage éponyme.

➔ **Durée : 1h30**➔ **Entrée libre**➔ **Contact : 04 74 85 36 52****Jeu 15 mars 2012** à 20hSalle du Grand Veymont
rue du Maupas à Noyarey**● HISTOIRE ET MÉMOIRE
DES MIGRANTS ITALIENS**

Veillée autour de l'histoire et de la mémoire des migrants italiens de la vallée de l'Isère et du Vercors entre 1860 et 1960, illustrée par un diaporama.

➔ **Durée : 2h**➔ **Entrée libre**➔ **Contact : 04 76 94 30 40**

Avril

Mer 4 avril 2012 à 18h30

Musée dauphinois

● CRÉDIT, FINANCE ET POUVOIR : LES ITALIENS EN DAUPHINÉ À LA FIN DU MOYEN-ÂGE

par Diego Deleville, docteur en histoire et auteur d'une thèse sur Les Italiens en Dauphiné à la fin du Moyen-Âge.

De la seconde moitié du XIII^e siècle jusqu'au siècle suivant, le Dauphiné accueillit des marchands-banquiers, des juristes et des financiers originaires de l'Italie du Nord. Certains d'entre eux firent du Dauphiné leur nouvelle patrie, empruntant différents parcours d'intégration.

➔ **Durée : 1h30**

➔ **Entrée libre**

➔ **Contact : 04 57 58 89 26**

Mai

Jeu 10 mai 2012

Palais du parlement : place Saint-André à Grenoble

● RÉSISTANCE ET IDENTITÉ DÉMOCRATIQUE FRANCE/ITALIE - COLLOQUE INTERNATIONAL

Avec les contributions de Leonardo CASALINO (sous réserve), Olivier FORLIN et Marie-Anne MATARD-BONUCCI, université de Grenoble, Gianni PERONA, université de Turin, Gilles VERGNON, Institut d'études politiques de Lyon, Éric VIAL, université de Cergy-Pontoise, Olivier WIEWIORKA, École normale supérieure de Cachan.

En France comme en Italie, la référence à la Résistance a joué un rôle important dans la reconstruction de la démocratie. Celle-ci inspira les valeurs des nouvelles institutions républicaines de part et d'autre des Alpes tandis que des intellectuels et une classe politique nouvelle se référaient à son héritage pour reconstruire la vie politique et sociale. Les échanges porteront sur la postérité de la Résistance dans la vie politique et intellectuelle italienne.

Organisé par le Musée de la Résistance et de la Déportation de l'Isère et le CRHIPA (Centre de Recherche en histoire et histoire de l'art, Italie, Pays alpins, interactions internationales).

➔ **Durée : non communiquée**

➔ **Réservation et contact : 04 76 42 38 53**

Mer 23 mai 2012 à 18h30

Musée dauphinois à Grenoble

● L'ITALIANITÉ AUJOURD'HUI

par Jacques Barou, anthropologue, chercheur au CNRS, enseignant à l'IEP de Grenoble, et Vincent Costarella, photographe.

Que représente l'Italie dans la vie de ceux venus, il y a plus d'un siècle, d'au-delà les Alpes travailler en Isère, s'y réfugier et fonder une famille ?

A l'heure où la construction de l'Europe marque le pas et que se réveille le repli identitaire, les Italiens d'Isère et leurs descendants montrent que se sentir chez soi où que l'on vive est lié à cette identité composite.

➔ **Durée : 1h30**

➔ **Entrée libre**

➔ **Contact : 04 57 58 89 26**

E

xpositions



Mai

Du 14 mai 2011 au 31 Avril 2012

Musée Hébert

● LE PEINTRE ET SES MUSES, HÉBERT ET LA FIN DU SIÈCLE

Les trente dernières années du siècle sont essentiellement italiennes pour le peintre Hébert. Ces œuvres comme celles de ses confrères italiens, présentées ici, nous révèlent l'effervescence artistique de la nouvelle capitale de l'Italie unifiée, dont on célèbre cette année, le cent cinquantième anniversaire.

- ➔ Entrée libre
- ➔ Contact : 04 76 42 97 35



E. Hébert. Roma Sdegnata.
Huile sur bois

Septembre

Du mer 7 sept à fin nov 2011

Bibliothèque de La Motte d'Aveillans

● FRESQUE ITALIENNE

Invitation à réaliser une fresque collective en bois sur le thème de l'Italie, exposée à partir du 3 novembre 2011. Pour participer, les artistes amateurs sont conviés à retirer - entre le 7 septembre et le 21 octobre à la bibliothèque - une pièce de bois qu'ils peindront suivant leur inspiration. Dans le cadre de la Fête du livre en Matheysine 2011, dédiée à l'Italie.

- ➔ Entrée libre
- ➔ Réservation et contact : 04 76 30 76 89 (mercredi 8h00/12h00, jeudi 16h00/19h00, vendredi 16h00/18h00, 1^{er} samedi du mois 9h00/11h30).

Novembre

À partir du vend 4 nov 2011

Médiathèque La Maticena à La Mure

● À LA DÉCOUVERTE DU PEINTRE GIOTTO

Exposition et présentation d'une sélection de livres d'art sur les fresques du peintre Giotto. Dans le cadre de la Fête du livre en Matheysine 2011 consacrée à l'Italie.

- ➔ Entrée libre, aux heures d'ouverture de la médiathèque
- ➔ Contact : 04 76 81 24 06



À partir du vend 4 nov 2011

Médiathèque La Maticena à La Mure

● CORTO MALTESE

Planches originales de Corto Maltese ainsi qu'une sélection de livres autour de l'auteur Hugo Pratt. Dans le cadre de la Fête du livre en Matheysine 2011 consacrée à l'Italie.

➔ **Entrée libre, aux heures d'ouverture de la médiathèque**

➔ **Contact : 04 76 81 24 06**



Du 18 nov 2011 au 17 sept 2012

Musée dauphinois à Grenoble

● UN AIR D'ITALIE

Pour témoigner des liens qui unissent notre département à l'Italie et en écho au 150^e anniversaire de l'Unità, une exposition est dédiée à la présence italienne dans notre région dès l'époque des Allobroges. Elle présente l'histoire de milliers de migrants italiens arrivés en Isère au milieu du XIX^e siècle jusqu'aux années 1960 et insiste sur l'apport socio-économique dont ils furent les vecteurs. La culture italienne intégrée dans notre patrimoine colore le parcours. Une réflexion autour de "l'italianité" et de ses manifestations dans la population locale donne lieu à un reportage photographique de Vincent Costarella.

➔ **Entrée libre**

➔ **Contact : 04 57 58 89 26**



Du 22 nov au 15 déc 2011

Lundi, mardi, jeudi et vendredi
de 9h à 12h et de 14h à 17h

Bâtiment ARSH (Arts et Sciences humaines),
second étage, UFR Sciences Humaines,
Université de Grenoble 2 à Saint-Martin-d'Hères
Arrêt tram Bibliothèques Universitaires

● LES ÉMIGRÉS ITALIENS EN ISÈRE : 150 ANS DE FIDÉLITÉ À LEUR PATRIE DEPUIS L'UNITÉ

L'exposition retrace les trois vagues importantes de l'émigration italienne en France depuis 1870 en portant une attention particulière à l'émigration économique puis technique, en Isère et à Grenoble. Les difficultés mais aussi l'accueil officiel réservé aux Italiens arrivant dans la région sont mis en évidence.

Réalisée par Anne-Marie Bianchi et organisée par le CRHIPA (Centre de Recherche en histoire et histoire de l'art, Italie, Pays Alps, interactions internationales) en collaboration avec la Maison de l'international, Grenoble.

➔ **Entrée libre**

➔ **Contact pour les visites de groupe : 04 76 82 73 69**

Mer 23 et jeu 24 nov 2011 à 18h

Mission catholique italienne à Grenoble

● SYMPOSIUM MIGRATION : 150 ANS D'UNITÉ D'ITALIE / 150 ANS D'ÉMIGRATION ITALIENNE

La Mission catholique italienne de Grenoble organise chaque année le Symposium Migration pour débattre des apports de l'immigration italienne en France et plus particulièrement en Isère. Elle célébrera l'anniversaire de l'unité italienne par une exposition de photographies et des projections de films. En partenariat avec l'Associazione Cristiana dei Lavoratori Italiani (ACLI).

➔ **Entrée libre**➔ **Contact : 04 76 96 61 22****Du 25 nov 2011 au 21 mai 2012**

Musée de la Résistance et de la Déportation de l'Isère à Grenoble

● LIBERTÀ ! ANTIFASCISTES ET RÉSISTANTS ITALIENS EN ISÈRE

L'avènement du fascisme en Italie au début des années 1920 conduit des milliers de personnes à trouver refuge en France et en particulier en Isère. Elles forment une minorité parmi les migrants Italiens venus pour des raisons économiques. Certains exilés politiques s'engageront en France dans des organisations antifascistes. Le Musée évoquera aussi leur parcours durant la Deuxième Guerre mondiale et les relations qu'ils ont pu nouer avec la Résistance. Marquées par l'occupation de l'armée italienne de novembre 1942 à septembre 1943, ces années le sont aussi par l'engagement de nombreux Isérois d'origine transalpine pour le rétablissement des valeurs républicaines.

➔ **Entrée libre**➔ **Contact : 04 76 42 38 53***Janvier***Du vend 6 janv au mer 22 fév 2012**

Médiathèque La Maticena à La Mure

● L'ABÉCÉDAIRE VOYAGEUR D'ITALIE

Par l'association Voyage Etude et David Magli.

A partir d'un document prêté par la bibliothèque départementale de l'Isère.

La culture italienne sera présentée sous la forme d'un carnet de voyage décliné autour de mots spécifiques.

➔ **Entrée libre**, aux heures d'ouverture de la médiathèque➔ **Contact : 04 76 81 24 06***Mai***Sam 19 mai et dim 20 mai 2012**

La Mine Image à La Motte d'Aveillans

● LES ITALIENS EN MATHEYSINE

Visites guidées du musée souterrain en italien et présentation d'un documentaire d'entretiens filmés, qui souligne le rôle important de la main-d'œuvre italienne dans l'essor industriel des mines sur le plateau matheysin. La soirée du samedi se poursuivra par la dégustation d'un Minestrone.

➔ **Entrée libre**➔ **Contact : 04 76 30 68 74**

Juin

Du 22 juin 2012 au 31 déc 2012

Musée Hector-Berlioz à La Côte-Saint-André

● BERLIOZ EN ITALIE. VOYAGE MUSICAL

Lauréat du concours de composition musicale du Prix de Rome en 1830, Berlioz est contraint de quitter Paris pour étudier à la Villa Médicis, où il séjournera près de deux ans. Jouisant d'une grande liberté, il découvre dans les Abruzzes une nature romantique et surtout la musique populaire des campagnes italiennes dont on retrouve les influences dans "Harold en Italie" ou "Benvenuto Cellini" et jusque dans sa production littéraire. L'Italie est le premier voyage musical du compositeur.

➔ **Entrée libre**

➔ **Contact : 04 74 20 24 88**

Juillet

Du 8 juil au 7 oct 2012

Musée de Saint-Antoine-l'Abbaye

● ENTRE LES FLANDRES ET L'ITALIE, PRINCES COLLECTIONNEURS

Dans le sillage des trésors médiévaux constitués à l'abri des abbayes et des palais, la collection est une fenêtre ouverte sur le monde et ses composantes. A travers les signes tangibles du pouvoir autant que d'un savoir éclairé et curieux, la collection devient, au sein de bibliothèques et de cabinets, un abrégé de la nature tout entière. Ce creuset délectable de diffusion artistique qui s'épanouit entre les Flandres et l'Italie façonne l'identité de ces princes collectionneurs, amateurs de peintures, de sculptures, d'objets d'art, de manuscrits ou de curiosités.

➔ **Entrée libre**

➔ **Contact : 04 76 36 40 68**

Septembre

Sam 15 et dim 16 sept 2012 de 10h à 19h

à l'occasion des Journées européennes du Patrimoine.
Galerie Alter-Art à Grenoble, l'Union de Quartier Rive droite Saint-Laurent à Grenoble et au Musée dauphinois à Grenoble, Quartier Saint-Laurent à Grenoble

● MON VOISIN EST ITALIEN

Berceau de l'immigration italienne, la rive droite de Grenoble et surtout le quartier Saint-Laurent accueilleront l'exposition "L'Italie et les Italiens". Avec le concours de l'école primaire Saint-Laurent, la Maison pour Tous et la résidence de Personnes Âgées, la rue Saint-Laurent s'habillera aux couleurs de l'Italie. Seront présentés des travaux d'artistes du quartier, originaires d'Italie et de la région grenobloise. Au Musée dauphinois sera projeté le film "Grenoble, Little Italy" réalisé par le studio 1011, ainsi que des courts-métrages locaux. A 16h et à 18h les deux jours.

➔ **Entrée libre**

➔ **Contact : Union du Quartier Rive Droite Saint-Laurent : 04 38 37 00 15**

Octobre

Sam 22 oct 2011 à 20h

Musée dauphinois à Grenoble

● UN VIOLON À VENISE

par L'atelier des Musiciens du Louvre • Grenoble.

Couronné "roi des instruments" par le théoricien Mersenne dans son harmonie universelle de 1636, le violon a des ancêtres en Chine, en Inde mais c'est probablement en Italie que le violon trouve sa forme moderne. Perfectionné dans les alentours de Milan, il connaît l'un de ses nombreux âges d'or à Venise. Le violon de Mario Konaka et le clavecin de Francesco Corti nous ramèneront aux grandes heures de la cité des doges.

Dans la limite des places disponibles.

Retrait des billets à 19h. Entrée dans la chapelle à 19h30.

➔ **Durée : 1h**

➔ **Tarifs : 8 € pour les enfants (-18 ans) et 12 € pour les adultes**

➔ **Réservation et contact : 04 57 58 89 26**



Dim 23 oct 2011 à 17h

Musée dauphinois à Grenoble

● CANTAR LE STORIE

par Lucilla Galeazzi, chant et guitare

La musique traditionnelle et populaire décrit la vie. Chants au travail, berceuses, lamentations funèbres, sérénades, chants de la Passion du vendredi saint, chants des bals de la fête de mai, révèlent l'âme d'un pays qui chante son histoire.

Lucilla Galeazzi fait dialoguer mélodies archaïques et sonorités électriques. Entre tradition et modernité, elle interprète des chansons populaires, qui sont la terre et les racines d'un peuple.

Dans la limite des places disponibles.

Retrait des billets à 16h. Entrée dans la chapelle à 16h30.

Dans le cadre de Musiques au cœur des musées - Service des pratiques artistiques/culture et lien social du Conseil général de l'Isère.

➔ **Durée : 1h**

➔ **Entrée libre**

➔ **Contact : 04 57 58 89 26**



Novembre

Vend 4 nov 2011 à 19h30

Musée dauphinois à Grenoble

● **FARINELLI, UNE LÉGENDE VOCALE**

par Emmanuelle Fruchard, mezzo-soprano et l'ensemble baroque Oxymore (violons, violoncelle, théorbe, clavecin).

Carlo Broschi, dit Farinelli, règne au firmament des chanteurs du XVIII^e siècle. Né en 1705 près de Naples, sa voix de soprano à l'étendue et à la virtuosité exceptionnelles le distingue rapidement sur les scènes européennes. En 1737, le roi Philippe V d'Espagne l'appelle à sa cour, espérant guérir sa neurasthénie à l'audition quotidienne de cette voix prodigieuse. En partenariat avec Musée en Musique
Dans la limite des places disponibles.

➔ **Durée : 1h30**

➔ **Entrée libre**

➔ **Contact : 04 57 58 89 26**



Mer 9 nov 2011 de 17h à 18h

Médiathèque la Maticena à la Mure

● **"FARINELLI E TUTTI QUANTI"**

Animée par un professeur de l'École municipale de musique "L'heure de la musique", sera consacrée à la découverte des castrats. Seront entre autres proposés des extraits du film Farinelli Il Castrato ainsi que des morceaux de musique. Dans le cadre de la Fête du livre en Matheysine 2011, dédiée à l'Italie.

➔ **A partir de 8 ans**

➔ **Durée : 1h**

➔ **Contact : 04 76 81 24 06**

Mar 15 nov 2011 à 20h

La Rampe à Echirolles

● **ORCHESTRE DES JEUNES DES ABRUZZES**

dirigé par Antonio Pellegrino (direction et soliste violon). Francesco Geminiani, Antonio Vivaldi, Ottorino Respighi, Nino Rota, Ennio Morricone, Luis Bacalov, Nicola Piovani.

Découverte des formations musicales de l'Aquila, ville au riche patrimoine, sérieusement détruite par le terrible séisme d'avril 2009. Cet orchestre créé en 1995, réunit les meilleurs diplômés des cours supérieurs des Conservatoires régionaux. Son répertoire comprend la grande littérature symphonique et chorale classique et romantique, moderne et contemporaine.

➔ **Durée : 1h10**

➔ **Tarifs : plein tarif 17 € / tarif réduit 15 € / tarif "j'adhère" 13 € | lib 11 € / tarif JED (Jeunes étudiants et demandeurs d'emploi) 9 € / tarif lib JED 8 € / 6 €***

Places numérotées.

* 1 h avant le spectacle pour les Jeunes étudiants et demandeurs d'emploi (dans la limite des places disponibles).

➔ **Réservation et**

contact : 04 76 40 05 05



Jeu 17 nov 2011 à 20h30

Théâtre de Vienne

**ORCHESTRE DES JEUNES
DE LA VILLE DE L'AQUILA**

Aquila fut sinistrée par le séisme d'avril 2009. Le concert sera suivi de la projection du documentaire "Ju Tarramutu" ("Le tremblement de terre") de Paolo Pisanelli, 89min.

➔ **Durée : 1h10 pour le concert et 1h30 pour la projection**

➔ **Tarifs :** plein tarif 20 € / tarif abonnés 16 € / tarif réduit 17 € / tarif moins de 26 ans ou demandeurs d'emploi sans abonnement 10 € / tarif moins de 26 ans ou demandeurs d'emploi avec abonnement 9 €

➔ **Réservation et contact : 04 74 85 00 05**

THÉÂTRE DE VIENNE
SAISON 2011-2012*Décembre***Mar 6 déc 2011 à 20h30**

Espace culturel Odyssée à Eybens

E GIRA GIRA GIRA

Avec Maria Grazia Abatantuono (chant, guitare, danse) et Carlo Rizzo (chant, tamburello, tammorra, daf, guitare).
Chansons traditionnelles - musique et danse d'Italie du Sud.



Maria Grazia à la voix mélodieuse et sensible, typique du timbre des femmes de la région des Pouilles et Carlo Rizzo spécialiste des tambourins, et autres tambours sur cadre, passionnés par les chansons traditionnelles du sud de l'Italie encore très vivaces, réalisent pour la première fois un projet commun qui nous entraîne dans un voyage au cœur de la péninsule jusqu'à toucher l'âme de la Méditerranée.

➔ **Durée : 1h**

➔ **Tarifs :** plein tarif 15 € / tarif réduit et tarif groupe 12 € / tarif étudiant 8 € / tarif moins de 12 ans 5 €

Réservation et contact : 04 76 62 67 47

Jeu 8 déc 2011 à 18h30

Café des Arts à Grenoble

**AU-DELÀ DES MONTAGNES
"J'AI ENTENDU PARLER D'UNE TERRE..."**

Création de l'atelier Café des Arts.

Trois Apér'Opéra "Passerelle St-Laurent" au Café des Arts : 3 étapes de la création 2012 de l'opéra populaire à découvrir. Opéra populaire en 7 actes, puisé aux sources de toutes les cultures présentes sur notre rive. Un véritable hymne historique et légendaire mettant en valeur l'apport considérable des Italiens et des autres nationalités à la construction de la cité grenobloise.

➔ **Durée : 1h30**

➔ **Tarifs :** plein tarif 8,50 € / tarif réduit 7 € / tarif moins de 6 ans 3,5 €

➔ **Réservation et contact : 04 76 54 65 31**

Vend 9 déc 2011 à 18h30

Musée dauphinois à Grenoble

● **ACQUA DI CIELO**

par Stéphane Damiano : piano, bandonéon ;
Jean-Pierre Sarzier : clarinette basse, clarinette bambou ;
Carlo Rizzo : tambourins, voix.

Ce trio atypique combine la sensibilité et l'émotion du jeu de Stéphane Damiano au piano, le souffle envoûtant de la clarinette basse de Jean-Pierre Sarzier et l'explosion rythmique des tambourins de Carlo Rizzo. Leur complicité et leur plaisir d'être sur scène donnent le sentiment d'être invité à partager un moment rare de musique et d'amitié.

Dans la limite des places disponibles.

➔ **Durée : 1h15**

➔ **Entrée libre**

➔ **Contact : 04 57 58 89 26**



Vend 16 déc 2011 à 18h30

Médiathèque La Maticena à La Mure

● **NOËL ITALIEN**

Concert de la chorale italienne de Susville avec au programme des chants du Risorgimento et des chants de Noël en italien. Tout public.

➔ **Durée : 1h**

➔ **Entrée libre**

➔ **Réservation et contact : 04 76 81 24 06**

Février

Jeu 9 fév 2012 à 18h30

Café des Arts à Grenoble

● **LA RUE, LA VILLE "UN SERPENT NOMMÉ ISÈRE... LA RUE SAINT-LAURENT..."**

Création de l'atelier Café des Arts.

Trois Apér'Opéra "Passerelle St-Laurent" : 3 étapes de la création 2012 de l'opéra populaire à découvrir.

Opéra populaire en 7 actes, puisé aux sources de toutes les cultures présentes sur notre rive. Un véritable hymne historique et légendaire mettant en valeur l'apport considérable des Italiens et des autres nationalités à la construction de la cité grenobloise.

➔ **Durée : 1h30**

➔ **Tarifs : plein tarif 8,50 €**

/ tarif réduit 7 € / tarif moins de 6 ans 3,50 €

➔ **Réservation et contact : Café des Arts 04 76 54 65 31**



Avril

Jeudi 26 avril 2012 à 18h30

Café des Arts à Grenoble

● LES GENS D'ICI "À GRENOBLE, DES QUATRE COINS DU GLOBE ..."

Création de l'atelier Café des Arts.

Trois Apér'Opéra "Passerelle St-Laurent" : 3 étapes de la création 2012 de l'opéra populaire à découvrir.

Opéra populaire en 7 actes, puisé aux sources de toutes les cultures présentes sur notre rive. Un véritable hymne historique et légendaire mettant en valeur l'apport considérable des Italiens et des autres nationalités à la construction de la cité grenobloise.

➔ **Durée : 1h30**

➔ **Tarifs :** plein tarif 8,50 € / tarif réduit 7 € / tarif moins de 6 ans 3,50 €

➔ **Réservation et contact : 04 76 54 65 31**

Dim 29 avril 2012 à 17h

Musée dauphinois à Grenoble

● LE TRIO BARBARESQUE

par Virginie Botty, flûte à bec ;
Bérangère Sardin, harpe ancienne ;
Nolwenn Le Guern, vièle.

Formé en 2006 au Conservatoire national supérieur musique et danse de Lyon (CNSMD), le Trio explore le répertoire médiéval des XIV^e et XV^e siècles. Il propose une interprétation fondée sur des sources originelles et la connaissance du contrepoint de l'époque tout en laissant une place importante à l'inventivité, à la fantaisie et à la création de nouveaux espaces sonores.

Ce spectacle s'inscrit dans le cadre de Musiques au cœur des musées - Service des pratiques artistiques/culture

et lien social du Conseil général de l'Isère.

Dans la limite des places disponibles.

Retrait des billets à 16h. Entrée dans la chapelle à 16h30.

➔ **Durée : 1h**

➔ **Entrée libre**

➔ **Contact : 04 57 58 89 26**

Mai

Jeudi 3 mai 2012 à 20h

La Rampe à Echirolles

● OFFICINA MUSICALE DE L'AQUILA

direction Orazio Tuccella ;

Federica Carnevale (mezzo-soprano).

Autour de Gustav Mahler. Johann Strauss Jr., Alban Berg, Arnold Schoenberg, Alexander Zemlinsky, Erwin Stein.

L'Officina Musicale, née sous l'impulsion de Nino Carloni di-

L'Italie

en Isère

L'ANNÉE DE L'ITALIE

MUSIQUE

19

recteur artistique de la société des concerts de l'Aquila, amoureux de la musique contemporaine, interprète depuis sa création des œuvres de Bussotti, Battisteli, Dall'Ongaro ou encore Arca. En 2003, le répertoire s'étend au classicisme viennois en mettant l'accent sur Mozart et Haydn et sur les œuvres du début du 20^e siècle.

(www.officinamusicale.it)

➔ **Durée : 1h25 avec entracte**

➔ **Tarifs :** plein tarif 21 € / tarif réduit 18 € / tarif

"j'adhère" 16 € | lib 15 € / tarif JED

(Jeunes étudiants et demandeurs d'emploi)

9 € / tarif lib JED 8 € / 6 €*

Places numérotées.

* 1 h avant le spectacle pour les Jeunes étudiants et demandeurs d'emploi (dans la limite des places disponibles)



Juin

Vend 1er juin 2012 à 18h

Eglise de Pierre-Châtel

● RÉCITAL ITALIEN

Avec Il Cuoro italiano, la Chorale "Triolet" de Pierre-Châtel et le Chœur des Ecrins du Valbonnais.

Trois chorales proposent une sélection de chants italiens.

➔ **Durée : 2h**

➔ **Entrée libre**

Vend 1^{er} juin 2012 à 20h

Musée dauphinois à Grenoble

● PASSERELLE SAINT-LAURENT

création de l'atelier Café des Arts.

Opéra populaire en 7 actes. Puisé aux sources des cultures présentes sur la rive droite de l'Isère à Grenoble, cet hymne historique et légendaire met en valeur l'apport considérable des Italiens et des autres nationalités à la construction de la cité grenobloise.

L'œuvre collective, aujourd'hui accomplie après quatre années de création, porte l'émotion de ceux qui sont venus et qui viennent encore investir cette agglomération.

www.lecafedesarts38.fr - 04 76 54 65 31

➔ **Durée : 1h30**

➔ **Entrée libre**

➔ **Contact : 04 57 58 89 26**

Sam 2 juin 2012 à 20h

Musée dauphinois à Grenoble

● PASSERELLE SAINT-LAURENT

création de l'atelier Café des Arts.

Opéra populaire en 7 actes. Puisé aux sources des cultures présentes sur la rive droite de l'Isère à Grenoble, cet hymne

historique et légendaire met en valeur l'apport considérable des Italiens et des autres nationalités à la construction de la cité grenobloise.

L'œuvre collective, aujourd'hui accomplie après quatre années de création, porte l'émotion de ceux qui sont venus et qui viennent encore investir cette agglomération.

www.lecafedesarts38.fr -04 76 54 65 31

- ➔ **Durée : 1h30**
- ➔ **Entrée libre**
- ➔ **Contact : 04 57 58 89 26**

Dim 3 juin 2012 à 18h

Musée dauphinois à Grenoble

● PASSERELLE SAINT-LAURENT

création de l'atelier Café des Arts.

Opéra populaire en 7 actes. Puisé aux sources des cultures présentes sur la rive droite de l'Isère à Grenoble, cet hymne

historique et légendaire met en valeur l'apport considérable des Italiens et des autres nationalités à la construction de la cité grenobloise.

L'œuvre collective, aujourd'hui accomplie après quatre années de création, porte l'émotion de ceux qui sont venus et qui viennent encore investir cette agglomération.

www.lecafedesarts38.fr - 04 76 54 65 31

- ➔ **Durée : 1h30**
- ➔ **Entrée libre**

➔ **Contact : 04 76 40 05 05**



Juillet

Sam 7 juillet 2012

Musée de Saint-Antoine-l'Abbaye
Eglise abbatiale

● SPECTACLE-CONCERT, AUTOUR DE L'EXPOSITION : ENTRE LES FLANDRES ET L'ITALIE, PRINCES COLLECTIONNEURS

Salve Regina CREATION 2012 Memling ou le voyage imaginaire.

Direction artistique : Alain Carré
avec Les Ambrosiniens, chœur et solistes.

Conçu comme un voyage pictural, musical et théâtral au cœur des œuvres de Hans Memling, un dialogue entre la Renaissance flamande et le Quattrocento italien, ce spectacle-concert alterne narration, images, chants grégoriens, motets italiens et polyphonies flamandes.

- ➔ **Durée : 1h30**
- ➔ **Entrée libre**
- ➔ **Contact : 04 76 36 40 68**



Août

Mer 22 août au dim 2 sept 2012

La Côte-Saint-André en Isère

● D'ITALIE EN MÉDITERRANÉE(S)

Cette année, nous revivons les aventures d'un Isérois en Italie et ses rêves de "Méditerranées musicales" avec 12 jours de fête, des concerts symphoniques, de la musique de chambre, et beaucoup d'autres rendez-vous musicaux évoquant une époque, des paysages et les voyages de Berlioz à travers l'Italie... Celle de Rossini, de Verdi, celle de Rome et de la Villa Médicis, comme celle de ces musiciens populaires et bandits de Naples, de Gènes ou de Sardaigne...

Dans le cadre du Festival Berlioz.

➔ **Tarifs : de 8 à 60 € et nombreuses manifestations gratuites**

➔ **Réservation et contact : 04 74 20 20 79**

www.festivalberlioz.com

Septembre

Sam 15 sept 2012 à 21h

Musée de Saint-Antoine-l'Abbaye /Eglise abbatiale

● SPECTACLE-CONCERT, AUTOUR DE L'EXPOSITION : ENTRE LES FLANDRES ET L'ITALIE, PRINCES COLLECTIONNEURS

Salve Regina CREATION 2012 Memling ou le voyage imaginaire. Direction artistique : Alain Carré avec Les Ambrosiniens, chœur et solistes.

Conçu comme un voyage pictural, musical et théâtral au cœur des œuvres de Hans Memling, un dialogue entre la Renaissance flamande et le Quattrocento italien, ce spectacle-concert alterne narration, images, chants grégoriens, motets italiens et polyphonies flamandes.

➔ **Durée : 1h30**

➔ **Entrée libre**

➔ **Contact : 04 76 36 40 68**



T HÉÂTRE-DANSE



Novembre

Mar 8 nov 2011 à 20h

Salle du Jeu de Paume à Vizille

● L'OCA

par la compagnie Les Coulisses à ressort.

Mise en scène par Marc Lagadec.

L'épopée généreuse à travers les Alpes de Beppo, immigré italien et de l'Oca, son oie.

➔ **Durée : 1h15**

➔ **Tarif : 5 €**

➔ **Réservation et contact : reservation@ville-vizille.fr
ou au 04 76 78 86 34**

Du 15 au 20 nov 2011

du mar au sam à 20h30 / le dim à 17h

Salle Manicomi - Théâtre au Versoud

● ECCO !

d'après les Ritals de Cavanna.

"ECCO ! est un spectacle empreint d'humour, de tendresse et d'émotion. On sort de là bouillonnant, gai et mélancolique à la fois. Un peu italien quoi ! Un monologue jamais bavard, syncopé, remuant, incendiaire auquel Cavanna prête sa plume et son humour. L'accordéoniste ne se contente pas de jouer en virtuose, il accompagne, répond, commente d'un regard, d'un hochement de tête. Il fait partie du petit monde que Claude Gavazzeni évoque avec tendresse et drôlerie.

➔ **Durée : 1h20**

➔ **Tarif : 10 €**

➔ **Réservation et contact : 04 76 77 35 51**

Vend 18 nov 2011 à 19h30

Salle du Pontet à La Motte d'Aveillans

● PIZZA E COMMEDIA

Découvrir la Commedia dell'arte, un genre théâtral populaire apparu vers 1500 en Italie avec les premières troupes de comédie avec masques, qui a su conquérir les spectateurs bien au-delà de Naples, Venise ou Florence et qui a même inspiré Molière.

Soirée réservée aux adultes et aux adolescents.

➔ **Durée : 1h30**

➔ **Entrée libre**

➔ **Réservation et contact : Bibliothèque de La Motte d'Aveillans : 04 76 30 76 89 (mer 8h00/12h00, jeudi 16h00/19h00, vendredi 16h00/18h00, 1^{er} samedi du mois 9h00/11h30).**



Mar 22 nov 2011 à 20h30

MC2 à Grenoble dans l'Auditorium

● L'HISTOIRE À NOUS, S'IL VOUS PLAÎT

de et avec Erri de Luca et Gianmaria Testa.

L'auteur compositeur Gianmaria Testa et l'écrivain Erri de Luca reviennent après Les Invincibles de 2008. Pour ce nouveau spectacle, on retrouve la guitare, le vin, les chansons, poésies et histoires percutantes, sur des thèmes qui leur sont chers, tels les migrations, l'amour, la captivité, le XX^e siècle désormais dépassé. Nul ne sait ce que les deux amis nous préparent, mais une chose est certaine : la nuit sera belle...



G. Carliano

➔ **Durée : 1h30**

➔ **Tarifs : plein tarif 26 € / tarif réduit 23**

€ / tarif Carte MC2 19 € / tarif Carte MC2 Plus 9 € / tarif Carte MC2 Plus dernière minute à 6 €

➔ **Réservation et contact : 04 76 00 79 00** (du mardi au vendredi de 12h30 à 19h et le samedi de 14h à 19h)

Mar 22 nov 2011 à 20h

Salle du Jeu de Paume à Vizille

● L'OCA

par la compagnie Les Coulisses à ressort. Mise en scène par Marc Lagadec.

L'épopée généreuse à travers les Alpes de Beppo, immigré italien et de l'Oca, son oie.

➔ **Durée : 1h15**

➔ **Tarif : 5 €**

➔ **Réservation et contact : reservation@ville-vizille.fr**
ou au 04 76 78 86 34

Décembre

Dim 4 déc 2011 à 17h

Sous le chapiteau devant la Mine Image
à La Motte d'Aveillans

● LES OISEAUX MIGRATEURS

par la Compagnie Karnavires.

Musique, théâtre d'ombres et manipulations d'objets accompagnent cette femme, cette mère qui raconte la migration d'une famille italienne vers le bassin houiller de Provence. Une épopée de gens ordinaires qui fuient la précarité, la pauvreté pour construire leur légende personnelle ailleurs.

➔ **Durée : 50 mn**

➔ **Tarifs : plein tarif 14 € / tarif réduit 12 €**

➔ **Réservation et contact : Cinéma-Théâtre de La Mure : 04 76 30 96 03**

Janvier



L'ANNÉE DE L'ITALIE

Dim 8 janv 2012 à 16h

au Musée dauphinois
et à 17h45 au Musée de la Résistance
et de la Déportation de l'Isère

● LA BEFANA VIEN DI NOTTE CON LE SCARPE TUTTE ROTTE...*

par la Compagnie Pascoli.

Les pas d'Anne-Marie Pascoli foulent la terre de son enfance où s'élèvent les saveurs et les couleurs. Bien au-delà des frontières de l'Italie, son pays d'origine, ses danseurs voyagent sur des rives célèbrées par les poètes.

Double performance construite autour du personnage de La Befana, qui en Italie, la veille de l'Épiphanie, dépose caramels et chocolats dans les chaussettes des enfants sages, les plus turbulents recevront du charbon...

Une nouvelle digression sera présentée au public à l'occasion de la Nuit des Musées 2012.



➔ **Durée : 30 mn par performance**

➔ **Entrée libre**

➔ **Contact : 04 57 58 89 26
04 76 96 75 29**

*La Befana vient la nuit avec des chaussures cassées...

Mar 17 janv 2012 à 14h30 et 19h30

mer 18 janv à 15h

jeu 19 janv à 9h30 et 14h30

et vend 20 janv à 9h30

Espace 600, scène Rhône-Alpes à Grenoble

● LA FÊTE, QUI PRENDRA LE PISTOLET ?

par la Compagnie Rodisio.

"C'est un spectacle sur la révolte. C'est un jeu. Il y a un peuple et un roi, le roi ordonne et le peuple exécute. Un jeu qui fait mourir de rire."

➔ **Spectacle dès 7 ans (jeune public)**

➔ **Durée : 50 mn**

➔ **Tarifs : plein tarif 13 € / tarif adhérent**

10 € / tarif réduit 7 € / tarif adhérent ado

(collégiens, lycéens) 6 € / tarif enfant (enfant

jusqu'au CM2) 6 € / tarif adhérent enfant (enfant

jusqu'au CM2) 5 €

➔ **Réservation et contact : 04 76 29 42 82**

(du lundi au vendredi de 14h à 18h).



Manuela Capece

T HÉÂTRE - DANSE

Février

Mar 7 fév 2012 à 20h30

Le Prisme à Seyssins

● DIEU NOUS A CRÉÉS GRATIS

("Dio ci ha creato gratis")

par la Compagnie Remue-Méninges d'après Marcello d'Orta, conception de Gérard Volat et Chantal Jean.

Spectacle drôle et poétique réalisé à partir de textes authentiques écrits par des enfants de Naples et recueillis par Marcello d'Orta.

➔ **Durée : 1h15**

➔ **Tarifs : plein tarif 16 € / tarif réduit 10 €**

➔ **Réservation et contact : Association Autres Horizons : 04 76 84 92 72**

Mar 28 et mer 29 fév 2012 à 20h30

Théâtre de Vienne

● RADIO CLANDESTINE, MÉMOIRE DES FOSSES ARDÉATINES

par la Compagnie Radio Clandestine.

Une histoire de résistant dans l'Italie de 1944.

L'épure de la forme donne tout son sens à la parole, au récit. Ascanio Celestini utilise le teatrorrappresentazione (théâtre-récit) qui est une forme de guérilla civique et politique où la nudité des décors, lumières et costumes, permet de toucher à l'essentiel : la tradition orale populaire du conteur.

➔ **Durée : 1h20**

➔ **Tarifs : plein tarif 20 € / tarif abonnés 16 € / tarif réduit 17 € / tarif moins de 26 ans ou demandeurs d'emploi sans abonnement 10 € / tarif moins de 26 ans ou demandeurs d'emploi avec abonnement 9 €.**

➔ **Réservation et contact : 04 74 85 00 05**



Mars

Jeu 15 et vend 16 mars 2012 à 20h30

Théâtre de Vienne

● KLAXON, TROMPETTES... ET PÉTARADES

par la Compagnie Théâtre à bout Portant.

Il y a 30 ans, Dario Fo a écrit une intrigue rocambolesque, en réalité, une tragédie sur le complot et la lutte des classes. Marc Prin en fait une comédie jubilatoire féroce drôle.

➔ **Durée : 1h40**

➔ **Tarifs : plein tarif 20 € / tarif abonnés 16 € / tarif réduit 17 € / tarif moins de 26 ans ou demandeurs d'emploi sans abonnement 10 € / tarif moins de 26 ans ou demandeurs d'emploi avec abonnement 9 €**

➔ **Réservation et contact :**

04 74 85 00 05



Mai

L'Italie

en Isère

L'ANNÉE DE L'ITALIE

Vend 4 mai 2012 à 20h30

Espace culturel le Coléo à Pontcharra

● **KLINKE**

par Milo et Olivia.



Elle, elle traverse le monde dans une boîte, Lui, il est prêt à tout, pourvu qu'il évite les pépins... Un jeu de séduction à couper le souffle pour une histoire d'amour hors du commun. Fraîche et énergique, cette comédie est une douce alchimie entre cirque et théâtre où la finesse des interprétations séduit autant que la virtuosité.

➔ **Durée : 1h**

➔ **Tarifs : plein tarif 13 € / tarif abonné**

10 € / tarif réduit 8 €

➔ **Réservation et contact : Office de Tourisme du Grésivaudan : 04 76 97 68 08**

Sam 19 mai 2012 à 20h

Musée dauphinois à Grenoble

● **CRÉATION IN SITU**

par la Compagnie Pascoli.

Les pas d'Anne-Marie Pascoli foulent la terre de son enfance où s'élèvent les saveurs et les couleurs. Aux confins d'un monde bien plus vaste que son pays d'origine, ses danseurs voyagent sur des rives célébrées par les poètes.

Dans le cadre de La Nuit des musées.

➔ **Durée : 50 mn**

➔ **Entrée libre**

➔ **Contact : 04 57 58 89 26**



T HÉÂTRE - DANSE

P ROJECTIONS DE FILMS

Octobre

Dim 30 oct 2011 à 16h

Musée dauphinois à Grenoble

● **MERICA !**

De Federico Ferrone, Michele Manzolini et Francesco Ragazzi (Italie, 2006, 55', VOST).

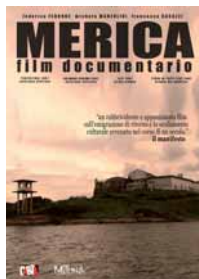
De nombreux Italiens, jusqu'aux années 1970, émigrèrent à travers le monde. Certains de leurs descendants, notamment ceux d'Amérique latine, tentent aujourd'hui un retour au pays. À l'arrivée, malgré leur passeport italien et le rêve de la mère patrie, la réalité les confronte à une nouvelle précarité d'immigrés. Présentation et projection suivie d'un débat animé par Dolce Cinema. En présence du coréalisateur Francesco Ragazzi, spécialiste des mouvements migratoires internationaux et professeur à Sciences-Politiques à Paris.

Dans la limite des places disponibles

➔ **Durée : 55 mn**

➔ **Entré libre**

➔ **Contact : 04 57 58 89 26**



Novembre

Mar 15 nov 2011 à 20h

Cinéma PASSrL à Voiron

● **PAIN ET CHOCOLAT**

(1972, 1h55) de Franco Brusati.

Nino Garofolo immigrant italien en Suisse, perd son emploi à la suite d'un incident stupide. Expulsé vers l'Italie, il s'échappe du train qui le reconduit et mène une existence clandestine, épaulé par son ex-voisine Elena, réfugiée grecque qui l'aide à régulariser sa situation...

Projection suivie d'un échange avec Jean Serroy (Professeur d'université, écrivain et critique de cinéma), puis d'un moment convivial.

Dans le cadre de l'opération "présence des immigrants italiens en Isère".

Ciné-rencontres, dispositif de la politique culturelle de Voiron, est organisé par la ville, le cinéma PASSrL, Passeurs d'images, en partenariat avec Rhône-Alpes cinéma.

➔ **Durée : 1h55**

➔ **Tarif : 6 €**

➔ **Contact : 08 92 68 81 06**



Du vend 18 au mar 29 nov 2011

Cinéma Le Club à Grenoble et autres lieux

● **6^{ÈMES} RENCONTRES DU CINÉMA ITALIEN
À GRENOBLE ET EN ISÈRE**

par l'association Dolce Cinema.

Une sélection de films du sud de l'Italie au regard original et critique sur la société. Un film sera récompensé par une aide à la distribution en France.

Séances accompagnées d'une exposition photographique, de lectures de pièces théâtrales, de débats littéraires et d'une installation artistique. Pour le ciné-concert d'ouverture, le Johnny Staccato Band à l'univers débridé, livrera une musique sensuelle et trépidante, le Smuggling Jazz – ou jazz de contrebande.

www.dolcecinema.com

➔ **Contact : 04 76 96 60 79**

Décembre

Dim 11 déc 2011 à 15h30

Musée dauphinois à Grenoble

● **L'ORCHESTRA DI PIAZZA VITTORIO**

d'Agostino Ferrente (Italie, 2006, 90', VOST).

A Rome en 2001, pour sauver le cinéma-théâtre Apollo du quartier de la Piazza Vittorio, Mario Tronco a l'idée folle de monter un orchestre avec des habitués du lieu issus des quatre coins du monde. Cet orchestre va jouer des compositions mêlant avec brio instruments, sources d'inspirations, sonorités et rythmes venus du monde entier. Présentation et animation du débat qui suivra la projection par Dolce Cinema.

Dans la limite des places disponibles.

➔ **Durée : 1h30**

➔ **Entrée libre**

➔ **Contact : 04 57 58 89 26**



Janvier

Mer 11 janv 2012 à 20h

Cinéma PASSrL à Voiron

● **UNE VIE TRANQUILLE**

de Claudio Cupellini, (2011, 1h45).

Rosario Russo, restaurateur de cinquante ans, mène depuis douze ans en Allemagne une vie paisible, entouré de sa femme Renate, son fils Mathias et son ami Claudio. Sa vie bascule le jour où son premier fils Diego, qu'il avait abandonné quinze ans auparavant, arrive dans son restaurant. Le rattrape alors son passé de camorriste de la région de Caserta.

Projection suivie d'un échange avec Jean Gili, historien, critique



de cinéma, spécialiste de cinéma italien, et d'un moment convivial. Dans le cadre de l'opération "présence des immigrés italiens en Isère".

Ciné-rencontres dispositif de la politique culturelle de Voiron, est organisé par la ville, le cinéma PASSrL, Passeurs d'images, en partenariat avec Rhône-Alpes cinéma.

➔ **Durée : 1h45**

➔ **Tarif : 6 €**

➔ **Contact : 08 92 68 81 06**



Rhône-Alpes Région



Jeu 19 janv 2012 de 18h30 à 20h30

Jeudis du Parlement
Palais du parlement à Grenoble

● LE CINÉMA NÉO-RÉALISTE ET LA RÉSISTANCE ITALIENNE : L'EXEMPLE DE PAISÀ

de Roberto Rossellini (Italie, 1946, 125'). Avec Olivier Forlin, historien, maître de conférences à l'Université Pierre-Mendès-France de Grenoble.

L'important renouveau néo-réaliste du cinéma italien au lendemain de la Seconde Guerre mondiale fait naître des films liés au contexte historique de la guerre et de l'Italie libérée qui proposent une représentation sociale et contribuent à forger une mémoire de la Résistance.

Paisà permettra de débattre des questions liées à l'histoire de l'Italie des années 1943-1945 et aux rapports étroits que le cinéma a alors entretenus avec l'histoire.

➔ **Durée : 2h**

➔ **Entrée libre dans la limite des places disponibles**

➔ **Contact Musée de la Résistance et de la Déportation de l'Isère : 04 76 42 38 53**



Dim 29 janv 2012 à 15h30

Musée dauphinois à Grenoble

● PANE E CIOCCOLATA (Pain et chocolat)

de Franco Brusati (Italie, 1972, 115', VOST).

Avec Nino Manfredi, Anna Karina, Paolo Turco.

Nino Garofolo immigrant italien en Suisse, perd son emploi à la suite d'un incident stupide. Expulsé vers l'Italie, il s'échappe du train qui le reconduit et mène une existence clandestine,

épaulé par son ex-voisine Elena, réfugiée grecque qui entreprend de l'aider à régulariser sa situation... Présentation et animation du débat qui suivra la projection par Dolce Cinema.
Dans la limite des places disponibles.

- ➔ **Durée : 1h45**
- ➔ **Entrée libre**
- ➔ **Contact : 04 57 58 89 26**

Février

Jeu 9 fév 2012 de 18h30 à 20h30

Jeudis du Parlement
Palais du parlement à Grenoble

● **1943, LE TEMPS D'UN RÉPIT**

Film documentaire d'André Waksman et d'Elena Bedei, (Monkey Bay, Vision Internationale, Blink Officina, 2010, 57 mn). Avec André Waksman, réalisateur.

Ce dernier film documentaire d'André Waksman décrit un épisode méconnu de l'histoire de la région de Nice pendant la Seconde Guerre mondiale. En 1943, un millier de juifs venus de toute l'Europe, traqués par le régime de Vichy, trouvent refuge près de Nice, à Saint-Martin-Vésubie, dans la zone d'occupation italienne. C'est ce constat insolite – une armée d'occupation qui protège une population occupée – qui a incité André Waksman à interroger des historiens tels Robert Paxton, Marie-Anne Matard-Bonucci, Davide Rodogno, Jean-Louis Panicacci et Alberto Cavaglion ainsi que des réfugiés et villageois des deux côtés des Alpes.

En partenariat avec Les Amis de la Résistance – ANACR dans le cadre des Rendez-vous de la Résistance.

- ➔ **Durée : 2 h**
- ➔ **Entrée libre dans la limite des places disponibles**
- ➔ **Contact Musée de la Résistance et de la Déportation de l'Isère : 04 76 42 38 53**

Dim 26 fév 2012 à 15h30

Musée dauphinois à Grenoble

● **I PROMESSI SPOSI** (Les fiancés)

de Martina Parenti et Massimo D'Anolfi, Italie, 2007, 73', VOST.

Le mariage, moment privilégié dans la vie de deux personnes est aussi un contrat légal qui nécessite d'accomplir des démarches administratives. Martina Parenti et Massimo D'Anolfi ont filmé, dans le bureau communal des mariages de plusieurs villes d'Italie, les discussions entre employés municipaux et diverses personnes venues accomplir les formalités. Présentation et animation du débat qui suivra la projection par Dolce Cinema.

Dans la limite des places disponibles.

- ➔ **Durée : 1h13**
- ➔ **Entrée libre**
- ➔ **Contact : 04 57 58 89 26**

L'Italie

en Isère

L'ANNÉE DE L'ITALIE

Projections de films

Mars

Dim 11 mars 2012 à 15h30

Musée dauphinois à Grenoble

● **TORNANDO A CASA**

de Vincenzo Marra (Italie, 2001, 88', VOST).

En mer de Sicile, la vie est âpre pour ce groupe de pêcheurs napolitains qui traverse clandestinement les frontières de navigation entre la Sicile et l'Afrique du nord dans l'espoir de trouver les meilleures prises. Sasà, le capitaine, pousse leur embarcation dans les eaux territoriales africaines, où ils échappent de justesse à la police tunisienne. Présentation et animation du débat qui suivra la projection par Dolce Cinema.

Dans la limite des places disponibles.

➔ **Durée : 1h28**

➔ **Entrée libre**

➔ **Contact : 04 57 58 89 26**



Avril

Jeu 12 avril 2012 à 20h30

Maison du patrimoine à Villard-de-Lans

● **LES CHEMINS DE L'ESPÉRANCE**

("Il cammino della speranza")

de Pietro Germi, (Italie, 1950, 105').

Le film relate les péripéties d'un groupe de mineurs siciliens au chômage parvenus à rejoindre la frontière alpine où des gardes franco-italiens les laissent passer bien qu'ils ne soient pas en règle.

Cette séance sera suivie d'un échange avec le public en présence d'un spécialiste de l'immigration italienne. Événement organisé en partenariat avec le CPIE-Vercors.

➔ **Durée : 1h40**

➔ **Entrée libre**

➔ **Contact : 04 76 95 17 31**



Dim 22 avril 2012 à 15h30

Musée dauphinois à Grenoble

● **IL VENTO FA IL SUO GIRO**

(Le vent fait son tour)

de Giorgio Diritti, (Italie, 2005, 110', VOST).

En présence du réalisateur.

Philippe, un berger français, décide de s'établir dans un village de la province de Cuneo. Il y rencontre des personnes qui vont l'aider à s'installer, espérant que son travail serve d'exemple aux jeunes tentés de quitter les villages de montagne. Certains, en revanche, ont un avis différent...

Présentation et animation du débat qui suivra la projection par Dolce Cinema.

Dans la limite des places disponibles.

➔ **Durée : 1h50**

➔ **Entrée libre**

➔ **Contact : 04 57 58 89 26**

RÉCITS - CONTES

L'Italie

en Isère

L'ANNÉE DE L'ITALIE

Novembre

Mer 16 nov 2011 à 18h30

Médiathèque La Maticena à la Mure

● RONDO ITALIANO

Spectacle conté pour adultes et adolescents, autour de contes et d'extraits de romans d'auteurs italiens tels que Mario Rigoni Stern, Italo Calvino et Alessandro Barrico.

Dans le cadre de la Fête du livre en Matheysine 2011, dédiée à l'Italie.

- ➔ A partir de 12 ans
- ➔ Durée : 1h
- ➔ Entrée libre
- ➔ Réservation et contact : 04 76 81 24 06



Jeu 17 nov 2011 à 18h30

Bibliothèque municipale centre-ville à Grenoble

● CORPS D'ÉTAT - L'AFFAIRE MORO

de Marco Baliani

traduit de l'italien par Olivier Favier.

Marco Baliani, fondateur du théâtre-récit, raconte d'après ses souvenirs l'enlèvement d'Aldo Moro et son exécution par les Brigades rouges. Cette reconstitution subjective, nous livre un tableau vivant de l'Italie de la fin des années 1970, avec ses espoirs et ses illusions perdues.

La lecture sera suivie d'un échange avec l'auteur.

En partenariat avec Dolce Cinéma et les 6^{èmes} Rencontres du Cinéma Italien à Grenoble et en Isère.

Réalisation : Troisième Bureau, collectif artistique, centre de ressources des écritures théâtrales contemporaines.

- ➔ Durée : 1h30
- ➔ Entrée libre
- ➔ Contact : 04 76 54 57 97



Vend 18 nov 2011 à 19h30

Théâtre de Poche à Grenoble

● CORPO DI STATO

di e con Marco Baliani.

Lettura in italiano.

Marco Baliani, fondatore del teatro di narrazione, racconta, basandosi sui suoi ricordi, il rapimento di Aldo Moro e la sua esecuzione da parte delle Brigate Rosse. Attraverso questa ricostruzione soggettiva, ci fornisce un affresco vivo dell'Italia

Récit - Contes

della fine degli anni '70, le sue speranze e le sue illusioni perdute.
Lecture en italien par l'auteur.

En partenariat avec l'Institut Culturel Italien de Grenoble.

Réalisation : Troisième Bureau, collectif artistique, centre de ressources des écritures théâtrales contemporaines.

➔ **Durée : 1h30**

➔ **Tarifs : 5 € pour une soirée/ 7 € pour les deux soirées**

➔ **Contact : 04 76 84 01 84**

Sam 19 nov 2011 à 19h30

Théâtre de Poche à Grenoble

● CAMILLO OLIVETTI, ALLE RADICI DI UN SOGNO

di e con Laura Curino e Gabriele Vacis.

Olivetti, construito come un racconto burlesco, s'immerge nell'epopea familiare, sociale e politica del fondatore della famosa impresa italiana di macchine da scrivere, attraverso una diversità di punti di vista. Un racconto intimiste si spiega tra le voci della madre, Elvira, e della sposa Luisa. Il percorso impegnato di Camillo Olivetti incrocia dei momenti importanti della storia italiana ed internazionale.

Lecture en italien par l'auteur.

En partenariat avec l'Institut Culturel Italien de Grenoble.

Réalisation : Troisième Bureau, collectif artistique, centre de ressources des écritures théâtrales contemporaines.

➔ **Durée : 1h30**

➔ **Tarifs : 5 € pour une soirée/ 7 € pour les deux soirées**

➔ **Contact : 04 76 84 01 84**

Dim 20 nov 2011 à 17h

Musée dauphinois à Grenoble

● CAMILLO OLIVETTI, AUX RACINES D'UN RÊVE

de Laura Curino et Gabriele Vacis

(traduit de l'italien par Juliette Gheerbrant).

Ce récit intimiste qui se déploie entre les voix de la mère, Elvira, et de l'épouse Luisa, nous entraîne vers l'épopée familiale, sociale et politique de Camillo Olivetti, fondateur de la fameuse entreprise italienne de machines à écrire, à travers une diversité de points de vue. Le parcours engagé de cet homme croise des moments importants de l'histoire italienne et internationale.

Lecture suivie d'un échange avec l'auteure.

En partenariat avec l'Institut culturel italien de Grenoble.

Avec le soutien de Face à Face paroles d'Italie pour les scènes de France 2011.

Réalisation : Troisième Bureau, collectif artistique, centre de ressources des écritures théâtrales contemporaines.

www.troisiembureau.com.

➔ **Durée : 1h30**

➔ **Entrée libre**

➔ **Contact : 04 57 58 89 26**



Mar 22 nov 2011Cité scolaire Jean Prévost
à Villard-de-Lans**● CAMILLO OLIVETTI,
AUX RACINES D'UN RÊVE**de Laura Curino et Gabriele Vacis
(traduit de l'italien par Juliette Gheerbrant).

Ce récit intimiste qui se déploie entre les voix de la mère, Elvira, et de l'épouse Luisa, nous entraîne vers l'épopée familiale, sociale et politique de Camillo Olivetti, fondateur de la fameuse entreprise italienne de machines à écrire, à travers une diversité de points de vue. Le parcours engagé de cet homme croise des moments importants de l'histoire italienne et internationale.

Séance scolaire.

En partenariat avec la bibliothèque départementale de l'Isère.

Réalisation : Troisième Bureau, collectif artistique, centre de ressources des écritures théâtrales contemporaines.

➔ **Durée : 1h30**➔ **Entrée libre**➔ **Contact : 04 76 95 14 41****Mer 23 nov 2011 à 20h**Bibliothèque Georges Perec
à Villard-de-Lans**● CAMILLO OLIVETTI,
AUX RACINES D'UN RÊVE**

de Laura Curino et Gabriele Vacis

(traduit de l'italien par Juliette Gheerbrant).

Ce récit intimiste qui se déploie entre les voix de la mère, Elvira, et de l'épouse Luisa, nous entraîne vers l'épopée familiale, sociale et politique de Camillo Olivetti, fondateur de la fameuse entreprise italienne de machines à écrire, à travers une diversité de points de vue. Le parcours engagé de cet homme croise des moments importants de l'histoire italienne et internationale.

Lecture suivie d'un échange avec l'auteure.

En partenariat avec la Bibliothèque départementale de l'Isère dans le cadre de l'exposition "Un air d'Italie".

Réalisation : Troisième Bureau, collectif artistique, centre de ressources des écritures théâtrales contemporaines.

➔ **Durée : 1h30**➔ **Entrée libre**➔ **Contact : 04 76 95 92 09**

Mer 23 nov 2011 à 15h30 pour la 1^{re} partie

Mer 30 nov 2011 à 15h30 pour la 2^{nde} partie

Médiathèque La Maticena à La Mure pour la 1^{re} partie
Bibliothèque de Susville (Maison Pour Tous
de Susville) pour la 2^{nde} partie

● TÊTE DE BOIS

par Sylvie Parra
d'après Carlo Collodi.

Spectacle de contes, en deux épisodes, présenté par la conteuse Sylvie Parra et inspiré du "Pinocchio" de Carlo Collodi. Tête de bois, petit pantin sans foi ni loi qui ne veut devenir ni un petit garçon comme il faut, ni comme il ne faut pas. Il décide alors de traverser

le pays des contes sur ses jambes de bois pour trouver une histoire où il serait le roi d'un pays sans interdit. Dans le cadre de la Fête du livre en Matheysine 2011 dédiée à l'Italie.

➔ **A partir de 3 ans**

➔ **Durée : 40 mn chaque partie**

➔ **Entrée libre**

➔ **Réservation et contact :** Médiathèque la Maticena pour le 23 novembre au 04 76 81 24 06 et Bibliothèque de Susville pour le 30 novembre au 04 76 81 10 73.



Janvier

Vend 20 janv 2012 à 18h15

Bibliothèque de Susville
(Maison Pour Tous de Susville)

● "FIORETTI D'ITALIA", 150 ANS D'HISTOIRE ITALIENNE EN POÉSIE

avec la Compagnie du Poème.

Partons en balade sur les chemins rêvés d'une péninsule où, entre espoirs et tourments, les poètes sèment de petites fleurs de lumière...

Pour adultes et adolescents.

➔ **Durée : 1h**

➔ **Entrée libre**

➔ **Réservation et contact : 04 76 81 10 73** (mardi 16h30/17h30, mercredi 16h30/18h00 et jeudi 14h00/16h00).

AUTRES ÉVÉNEMENTS

L'Italie

en Isère

L'ANNÉE DE L'ITALIE

Novembre

Sam 5 nov 2011 à 9h30

Foyer Ernest Dumolard
à Notre-Dame-de-Vaulx

● ATELIER PASTASCIUTTA

Par les bénévoles d'origine italienne de la bibliothèque du Pays de Vaulx.

Atelier de fabrication de pâtes fraîches, suivi d'une présentation de livres de cuisine italienne et d'une dégustation de produits italiens.

Atelier réservé aux adolescents et aux adultes.

Dans le cadre de la Fête du livre en Matheysine 2011, dédiée à l'Italie.

➔ **Durée : 2h**

➔ **Entrée libre**

➔ **Réservation et contact : bibliothèque du Pays de**

Vaulx : 04 76 30 72 12 (lundi 11h00/12h00, mercredi et samedi 17h30/19h00)

Mars

Dim 25 mars 2012 à 12 h

Salle des Fêtes (Mairie)
de La Salle-en-Beaumont

● REPAS CHANTÉ AUTOUR DE LA GASTRONOMIE ITALIENNE

Organisé par Il Coro italiano (Maison pour Tous de Susville).

Un repas ponctué de chants italiens interprétés par Il Coro italiano.

➔ **Tarif : montant à préciser**

➔ **Réservation et contact : 04 76 30 45 08**



Autres événements

Mai

Jeu 17 mai 2012 à partir de 19h

Rue Saint-Laurent à Grenoble

● LA FÊTE ITALIENNE DES VOISINS

Saveurs italiennes à déguster et jeux du sud à découvrir. Inauguration de préparation de la décoration de la rue en lien avec l'école primaire Saint-Laurent et la Maison pour Tous, la résidence de Personnes Agées.

A cette occasion, première du film "Grenoble, Little Italy" : La mémoire vivante de l'Italie et des Italiens dans le Quartier Saint-Laurent. A 21h30 au 56 rue Saint-Laurent. Par le Studio 1011, en lien avec les associations italiennes de l'agglomération.

➔ **Entrée libre**

➔ **Contact : 04 38 37 00 15**

Juin

Jeu 21 juin 2012 à partir de 18h

Quartier Saint-Laurent

Place de la Cymaise à Grenoble

● CONVERGENCES MUSICALES ITALIENNES

par l'Union de Quartier Rive Droite.

Fête de la musique acoustique du quartier Saint-Laurent.

➔ **Entrée libre**

➔ **Contact : 04 38 37 00 15**





L'ANNÉE DE L'ITALIE
Répertoire
2011-2012

- **ACLI (Associazione Cristiana dei Lavoratori Italiani)**
15 rue d'Alembert
38100 Grenoble
Contact : 04 76 48 97 94
erio.carlo@wanadoo.fr
- **Association des Italiens de Vienne**
C/° Club Léo Lagrange
Impasse Saint-Laurent
38200 Vienne
Contact : 04 74 85 36 52
- **Autres Horizons**
133 avenue de Grenoble
38180 Seyssins
Contact : 04 76 84 92 72
autres-horizons@wanadoo.fr
<http://autreshorizons.free.fr>
- **Bâtiment ARSH (Arts et Sciences humaines)
à Saint-Martin-d'Hères**
Domaine universitaire
1281 avenue Centrale
38400 Saint-Martin-d'Hères
Contact : 04 76 82 73 50
- **Bibliothèque Georges Pérec**
Chemin de la Patinoire
38250 Villard-de-Lans
Contact : 04 76 95 92 09
- **Bibliothèque de La Motte-d'Aveillans**
13 place Albert Rivet
38770 La Motte-d'Aveillans
Contact : 04 76 30 76 89
biblamotte@matacena.fr
www.matacena.fr
- **Bibliothèque municipale centre-ville**
10 rue de la République
38000 Grenoble
Contact : 04 76 54 57 97
bm.centreville@bm-grenoble.fr
- **Bibliothèque du Pays de Vaulx**
Place de la République
38144 Notre Dame de Vaulx
Contact : 04 76 30 72 12
bibvaulx@matacena.fr
www.matacena.fr
- **Bibliothèque de Susville**
Maison pour Tous de Susville
38350 Susville
Contact : 04 76 81 10 73
bibsusville@matacena.fr
www.matacena.fr

- **Café des Arts**
36 rue Saint-Laurent
38000 Grenoble
Contact : 04 76 54 65 31
cafe-des-arts@wanadoo.fr
www.lecafedesarts38.fr

- **Cinéma Le Club**
9 bis rue Phalanstère
38000 Grenoble
Contact : 04 76 46 13 38
www.cinemaclub.com

- **Cinéma PASSrL**
Rue des Fabriqués
38500 Voiron
Contact : 08 92 68 81 06
www.passrl.fr/

- **Cinéma-Théâtre de La Mure**
Place du Théâtre
38350 La Mure
Contact : 04 76 30 96 03
www.lmct.fr

- **Cité scolaire Jean Prévost**
Avenue Impératrice Zita
38250 Villard-de-Lans
Contact : 04 76 95 14 41
www.citescolairevillarddelans.fr

- **Club Léo Lagrange**
Impasse Saint-Laurent
BP 62
38250 Villard-de-Lans
Contact : 04 76 95 14 41
www.citescolairevillarddelans.fr

- **Compagnie Pascoli**
163 cours Berriat
38000 Grenoble
Contact : 04 76 96 75 29
compagnie.pascoli@wanadoo.fr
www.compagnie-pascoli.com

- **CPIE Vercors
et commune de Noyarey**
Maison du Parc
Chemin des Fusillés
38250 Lans-en-Vercors
Contact : 04 76 94 30 40

- **CRHIPA**
Université Pierre Mendès France (Grenoble 2)
Domaine universitaire de Saint-Martin-d'Hères
BP 47 F – 38040 Grenoble Cedex 9
Contact : 04 76 82 73 69
http://crhipa.upmf-grenoble.fr/



- **Dolce Cinema**
15 rue Georges Jacquet
38000 Grenoble
Contact : 04 76 96 60 79
Fax : 09 59 98 92 60
dolcecinema@hotmail.fr
www.dolcecinema.com

- **Eglise de Pierre-Châtel**
L'Eglise
38119 Pierre-Châtel

- **Espace 600, scène Rhône-Alpes**
Le Patio - 97 Galerie de l'Arlequin
38100 Grenoble
Contact : 04 76 29 42 82
contact@espace600.fr
www.espace600.fr

- **Espace culturel le Coléo**
Mairie de Pontcharra - BP 49
38530 Pontcharra
Contact : 04 76 97 90 87
coleo@ville-pontcharra.fr
www.ville-pontcharra.fr

- **Espace culturel Odysée**
89 avenue Jean Jaurès
38320 Eybens
Contact : 04 76 62 67 47
odyssee@ville-eybens.fr
www.ville-eybens.fr

- **Festival Berlioz (a.i.d.a)**
7 avenue des Maquis du Grésivaudan
38700 La Tronche
Contact : 04 76 24 92 20
festival.berlioz@aida38.fr
www.festivalberlioz.com

- **Galerie Alter-Art**
75 rue Saint-Laurent
38000 Grenoble
Contact : 06 75 70 13 52
alter-art@orange.fr
www.sites.google.com/site/alterartfr

- **GERCI**
Groupe d'études et de recherches sur la culture italienne
Section Italien Grenoble 3
Université Stendhal Grenoble 3
UFR de LLCE - Domaine universitaire
38400 Saint-Martin-d'Hères
Contact : 04 76 82 68 56

- 
- **La Mure Cinéma Théâtre**
Place du Théâtre
38350 La Mure
Contact : 04 76 30 96 03
www.lmct.fr
 - **Maison des Sciences de l'Homme-Alpes**
Domaine universitaire
1221 avenue Centrale
38400 Saint-Martin-d'Hères
Contact : 04 76 82 73 34
www.msh-alpes.fr
 - **Maison du Patrimoine**
Place de la Libération
382580 Villard-de-Lans
Contact : 04 76 95 17 31
maisondupatrimoine@villard-de-lans.fr
 - **Maison Pour Tous de Susville**
Nantizon
38350 Susville
Contact : 04 76 81 10 73
 - **MC2**
4 rue Paul Claudel
38000 Grenoble
Contact : Accueil-Billetterie 04 76 00 79 00
Info spectacles : 04 76 00 79 19
www.mc2grenoble.fr
 - **Manicomi Théâtre**
396 rue Henri Giraud
38420 Le Versoud
Contact : tél/fax 04 76 77 35 51
manicomi.theatre@orange.fr
<http://manicomi.theatre.free.fr>
 - **Médiathèque La Maticena**
14 rue Bon Repos
38350 La Mure
Contact : 04 76 81 24 06
mediatheque@maticena.fr
www.maticena.fr
 - **Mine Image**
Les 4 Galeries
38770 La Motte-d'Aveillans
Contact : 04 76 30 68 74
contact@mine-image.com
www.mine-image.com

- **Mission Catholique Italienne**
10 rue Anthoard
38000 Grenoble
Contact : 04 76 96 61 22
- **Musée Hector Berlioz**
69 rue de la République
38260 La Côte-Saint-André
Contact : 04 74 20 24 88
www.musee-hector-berlioz.fr
- **Musée dauphinois**
30 rue Maurice Gignoux
38000 Grenoble
Contact : 04 57 58 89 01
www.musee.dauphinois.fr
- **Musée Hébert**
38700 La Tronche
Contact : 04 76 42 97 35
www.musee-hebert.fr
- **Musée de la Résistance
et de la Déportation de l'Isère**
Maison des Droits de l'Homme
14 rue Hébert
38000 Grenoble
Contact : 04 76 42 38 53
www.resistance-en-isere.fr
- **Musée de Saint-Antoine-l'Abbaye**
Le Noviciat
38160 Saint-Antoine-l'Abbaye
Contact : 04 76 36 40 68
www.musee-saint-antoine.fr
- **Office de tourisme du Grésivaudan**
21 rue Laurent Gayet
38530 Pontcharra
Contact : 04 76 97 68 08
- **Palais du Parlement**
4 place Saint-André
38000 Grenoble
- **Le Prisme**
89 avenue de Grenoble
38180 Seyssins
Contact : 04 76 21 18 38
- **La Rampe**
15 avenue du 8 Mai 1945
38130 Echirolles
Contact et billetterie : 04 76 40 05 05
billetterie-larampe@ville-echirolles.fr
www.ville-echirolles.fr



● **Salle des Fêtes (Mairie) de La Salle en Beaumont**

L'Eglise
38350 La Salle en Beaumont
Contact : 04 76 30 49 81

● **CPIE Vercors
et Commune de Noyarey**

(Salle du Grand Veymont)
- Maison du Parc
Chemin des Fusillés 38250 Lans
- Salle du Grand Veymont
Rue du Maupas 38360 Noyarey
Contact : 04 76 94 30 30

● **Salle du Jeu de Paume**

Rue Emile Cros
Square de la Révolution
38220 Vizille
réservation@ville-vizille.fr

● **Service culturel de Vizille**

Place Stalingrad
38220 Vizille
Contact : 04 76 78 86 34
www.sortiravizille.com
réservation@ville-vizille.fr

● **Théâtre de Poche**

182 cours Berriat
38000 Grenoble
Contact : 04 76 84 01 84
th-de-poche.vg@wanadoo.fr

● **Théâtre de Vienne**

4 rue Chantelouve
38200 Vienne
Contact : 04 74 85 00 05
www.theatredevienne.com

● **Troisième Bureau**

Comité de lecture de théâtre contemporain
Le Petit Angle
1 rue Président Carnot
38000 Grenoble
Contact : 04 76 00 12 30
grenoble@troisiembureau.com
www.troisiembureau.com

● **Union de Quartier Rive Droite Saint-Laurent**

103 rue Saint-Laurent
38000 Grenoble
Contact : 04 38 37 00 15
contact@uq-rive-droite.com
www.uq-rive-droite.com



Conseil général de l'Isère
7 rue Fantin Latour
38000 Grenoble
Contact : 04 57 58 89 11
www.isere.fr